

Nothing in the present Agreement shall hinder each of the Parties from establishing relations with third countries and perform the undertaken obligations in accordance with any other international agreement to which this Party is or might be a signatory, provided these relations and obligations are consistent with the provisions and purposes of the present Agreement.

(Article 13 in the wording
of the Protocol of October 18, 2005)

Article 14

Disputes between the Parties as to the interpretation or application of provisions of the present Agreement shall be settled through negotiations.

The amendments and additions to the present Agreement shall be introduced by mutual consent of the Parties and formalized by protocols, which are an inseparable part of the present Agreement.

(Article 14 supplemented by paragraph 2
in compliance with the Protocol of October 18, 2005)

Article 15

The Parties have vested the Intergovernmental Mixed Ukrainian-Belorussian Commission with the achievement of the goals of the present Agreement and the drafting of proposals for the improvement of trade and economic cooperation between the two countries.

(Article 15 in the wording
of the Protocol of October 18, 2005)

Article 17. Deleted

(in compliance with the
Protocol of October 18, 2005)

Article 18. Deleted

(in compliance with the
Protocol of October 18, 2005)

Article 16

The present Agreement shall come into force from the date of receipt of the last written notification about the Parties having performed the inter-state procedures required for the Agreement to come into force.

The present Agreement shall be invalid after the expiry of twelve months from the date when one of the Parties forwards a written notification about the intention to terminate its effect.

The provisions of the present Agreement after the termination of its effect shall be applied to the contracts between the business entities of the states Parties, which were concluded but not performed during its validity period.

(Article 16 in the wording
of the Protocol of October 18, 2005)

Made at the city of Kyiv on December 17, 1992 in two valid copies, each in the Ukrainian, Belarussian and Russian languages, all texts being of equal force.

On behalf of the Government of Ukraine

On behalf of the Government of the Republic of Belarus